

## Referat af 3. bestyrelsesmøde, 13.12.2013 kl. 14.00-16.00

H.C. Andersens Boulevard 2, 1553 København V  
Mødelokale (oplyses senere)

Dagsorden:

1. Godkendelse af referat af 2. møde 2013
2. Regnskabsopfølgning 2013 og budget 2014
3. Oversigt over forskningsansøgninger og bevillinger
4. Orientering om forslag til ændring af sprognævnsløven af hensyn til tegnsprog
5. Referat og evaluering af 2. repræsentantskabsmøde 2013
6. Planlægning af 1. repræsentantskabsmøde 2014
7. Reaktioner på Retskrivningsordbogen 2012 (nyt punkt)
8. Flytning
9. Meddelelser
10. Eventuelt.

Deltagere: Henrik Busch, Frans Gregersen, Bente Holmberg, Jørn Lund, Birgit Meister, Anita Ågerup  
Jervelund, Sabine Kirchmeier-Andersen  
Afbud: Dorthe Duncker

Dagsorden blev godkendt med tilføjelse af endnu et punkt fremsat skriftligt af Frans Gregersen:  
Reaktioner på Retskrivningsordbogen 2012.

### 1. Godkendelse af referat fra 2. møde 2013

Sagsfremlæggelse: Der manglede tilføjelse om at der er planlagt et nyt strategiseminar den 3.9.2014.

Bilag 1: Referat af 2. møde 2013

Indstilling: Det indstilles at referatet godkendes.

Beslutning: Referatet blev godkendt.

### 2. Regnskabsopfølgning 2013 og budget 2014

Sagsfremlæggelse:

#### **Regnskabsopfølgning**

Regnskabsopfølgningen gælder til og med 1.12.2013. Der er fortsat en række udestående udgifter, en del frikøb er endnu ikke ført ind i regnskabet, det samme gælder de beløb der er hensat til opgaver som skal løses i 2013. Vores interne prognose siger imidlertid at vi kan forvente et overskud på ca. 1,2 mio. kr. primært som følge af salg af Retskrivningsordbogen.

#### **Budget 2014**

Vi søgte Kulturministeriet i september om at få lov til at overføre 800.000 kr. til næste år, men har pt.

SKA 07-02-2014

kun fået sikkerhed for at vi kan overføre 500.000 kr., dog med lovning om at man vil kigge på det igen i januar måned inden regnskabet lukkes. Da vi har fået to ph.d.-projekter i hus, er der kommet flere overheadindtægter end forventet, og endvidere er afslutningen af to postdoc-projekter (Anne Kjærgaard og Marianne Rathje) blevet udsat til foråret 2014.

Vi forventer derfor at gå ud af 2014 med et underskud på 48.000 kr. i stedet for et underskud på 799.900 kr., hvilket var prognosen ved udgangen af 2012. Det beløb vil formentlig blive justeret ved den endelige årsafslutning.

Bilag 2: Regnskabsopfølgning og budget (oversigt)

Indstilling: Bestyrelsen bedes tage opfølgningen til efterretning og godkende budgettet for 2014.

Beslutning: Regnskabsopfølgningen blev taget til efterretning. Bestyrelsen anbefaler at instituttet søger om at reservere evt. overskydende midler med henblik på at medfinansiere forskningsansøgninger eller samfinansierede stipendier.

### 3. Oversigt over forskningsansøgninger og bevillinger

Sagsfremlæggelse:

Nævnet har i løbet af 2013 ansøgt om 9 projekter hvoraf 4 er imødekommet, 1 er afvist, og 4 afventer svar. Nævnets forskningsudvalg har sendt den årlige udtalelse om nævnets forskning til Kulturministeriet.

Bilag 3a: Oversigt over projektansøgninger

Bilag 3b: Udtalelse fra forskningsudvalget

Indstilling: Bestyrelsen bedes tage orienteringen til efterretning.

Beslutning: Bestyrelsen tog orienteringen til efterretning og tilbød at læse ansøgninger igennem inden de sendes.

### 4. Orientering om forslag til ændring af sprognævnsløven med henblik på tegnsprog

Sagsfremlæggelse: Et flertal i Folketinget har fremsat et forslag til ændring af Sprognævnsløven.

Formanden og direktøren har haft en række møder med de involverede parter og vil orientere om situationen. Nævnet har sendt et notat til Folketingets Kulturudvalg, til Kulturministeriet og til ordførerne bag lovforslaget.

Bilag 4: Notat om lovforslaget (er tidligere fremsendt)

Beslutning: Bestyrelsen tog orienteringen til efterretning.

### 5. Referat og evaluering af 2. repræsentantskabsmøde 2013

Sagsfremlæggelse: På repræsentantskabsmødet fremkom en række forslag som der skal følges op på:

- Udarbejdelse af en historisk RO-database i stil med SAOLhist.
- Udvikling af en portal der sætter fokus på det sproglige begrebsapparat, fx med grammatiske betegnelser og forklaringer, til støtte for undervisning i almen sprogfærdighed.
- Læsning er i fokus i grundskolen. Kan Sprognævnet tage initiativ til en læsekampagne?

- Har Sprognævnet viden om sproget i de digitale medier og ideer til hvordan man kan arbejde med det i skolen?
- Mundtligheden har været underprioriteret. Hvordan sikrer vi øget fokus på mundtlighed, og hvordan får vi skriftlighed og mundtlighed til at arbejde sammen?
- Sprognævnet skal opfordre til kreativitet og innovation i sproget. Sprognævnet kan sætte fokus på dansk sprog gennem temamateriale, kampagner og arrangementer.
- Behovet for en retskrivningsreform.

## Bilag 5: Referat af 2. repræsentantskabsmøde 2013

Indstilling: Bestyrelsen bedes drøfte mødets forløb og forslagene. Det indstilles at referatet godkendes.

Beslutning: Bestyrelsen var tilfreds med repræsentantskabsmødets forløb. Det fungerede godt med fremlæggelser fra undervisningssektoren, og der var god diskussion. Men tidsplanen var presset.

Blandt de forslag der fremkom, vil bestyrelsen prioritere følgende: ROhist, som i mellemtiden har fået en særbevilling fra Kulturministeriet; portal om grammatiske betegnelser gerne udvidet med tekstlingvistiske og pragmatiske begreber svarende til undervisningen i disse områder i folkeskolen og gymnasiet; sproget i de digitale medier (det arbejdes der med i forvejen).

I forhold til grammatikportalen blev det bl.a. foreslået at nedsætte en arbejdsgruppe med interne og eksterne medlemmer, og at man skulle inddrage allerede eksisterende materiale fra CUP-rapporter, Varme termer (Togebjerg & Jørgensen) mv. Der ligger allerede en omfattende taksonomi i nævnets database som for nylig er blevet samordnet med de tilsvarende nordiske og engelske udtryk i Nordsvaer-projektet. Endvidere kunne DANTERMcentret inddrages. Der vil formentlig være gode muligheder for at arbejde sammen med undervisningssektoren og forlag.

## 6. Planlægning af 1. repræsentantskabsmøde 2014

Sagsfremlæggelse:

Datoerne 4.4.2014 og 3.10.2014 er foreslået, men ikke endeligt meddelt repræsentantskabet.

Bilag 6: Forslag til dagsorden (uddeles på mødet)

Indstilling: Bestyrelsen bedes fastlægge datoerne og drøfte dagsordenen.

Beslutning: Datoerne blev fastslået. Dagsordenen blev drøftet. Det blev besluttet at begrænse punktet om årsberetningen til spørgsmål fra salen for at få mere tid til debat. Der ønskes et foredrag om ikke-autoriserede sprogsider på nettet (25 min.) og et foredrag om tegnsprog (30 min.) Endvidere ønskes indlæg fra Folketingets og ministeriernes repræsentanter (Justitsministeriet, Statsministeriet, Kulturministeriet og Folketingets sekretariat) om aktuelle udfordringer.

## 7. Reaktioner på Retskrivningsordbogen 2012

Sagsfremstilling: Frans Gregersen ønskede at drøfte dette punkt i lyset af de anmeldelser og reaktioner i pressen der var kommet i forbindelse med udgivelsen af den nye ordbog.

Indstilling: Bestyrelsen bedes tage orienteringen til efterretning.

Beslutning: Anita Ågerup Jervelund uddelte en oversigt over de anmeldelser der havde været, og de positive og negative kritikpunkter der var rejst. Bl.a. var der ønsker om at se flere bøjningsformer, flere

sammensætninger og mere interaktivitet, og der var udbredt skepsis i forhold til de ordidentificerende betydningsoplysninger, modstand mod at slette ord og reglen om sær- og sammenskrivning af visse adverbier og præpositioner. Mange ønskede bedre funktionalitet i den elektroniske udgave. Institutet planlægger en brugerundersøgelse i 2014 for også at inkludere synspunkter fra ikke-leksikografisk uddannede brugere i evalueringen.

Bestyrelsen opfordrer instituttet og Fagrådet for retskrivning til at komme med et oplæg til hvordan den fremtidige elektroniske udgave af Retskrivningsordbogen skal udvikle sig, herunder forholdet til den trykte udgave, koblinger mellem ord og vejledninger, håndtering af fejlstavede søgeord, oplysninger om bøjningsformer, koblinger til andre ordbøger og andet materiale fx sproget.dk, hjælp til typiske stavfejl og tilladte varianter, hensyn til personer med læsehåndicap og muligheden for at bruge ordbogen i undervisningen.

## 8. Flytning

Sagsfremstilling: Flytningen er udsat til 1. februar 2013. Der orienteres om den aktuelle status.

Indstilling: Bestyrelsen bedes tage orienteringen til efterretning.

Beslutning:

## 9. Meddelelser

- Formanden orienterede om situationen for Ordnet og om det samråd der havde været i Folketingets kulturudvalg.
- Institutet planlægger at opslå en fast stilling som videnskabelig medarbejder uden for stillingsstrukturen med speciale i it og korpuslingvistik i foråret 2014.
- Marianne Rathje frikøbes fra sin stilling på SDU i foråret 2014 for at færdiggøre sin postdoc, som er finansieret af nævnet via Kulturministeriets forskningspulje.
- Anne Kjærgaard færdiggør i første halvdel af 2014 sin postdoc, som er finansieret af nævnet via Kulturministeriets forskningspulje.
- Nævnet har ansat Julie Culmsee Pedersen på prøve som korrekturlæser i skånejob.
- Lene Rotne begynder som ph.d.-studerende på nævnet i september 2014 i et stipendium finansieret af FKK.
- Alle ord i RO12 findes nu som fuldformer og lægges ind i databasen således at de løbende kan blive opdateret sammen med resten af ordstoffet.

## 10. Eventuelt

Der blev fastsat nye mødedatoer for 2014:

4.2.2014 kl. 15-17

26.5.2014 kl. 14-16

5.9.2014 kl. 10-16.

Repræsentantskabsmøderne ligger den:

4.4.2014 kl. 11-15

3.10.2014 kl. 11-15

Formanden ønskede bestyrelsen god jul.

Aktiviteter siden september 2013.

Hvornår	Hvem	Hvad	Hvor
09-09-2013	SKA/ESJ	konference om læse- og skriveundervisning	Den Sorte Diamant
13-09-2013	OR	medarrangør af konference om CI-opererendes tilegnelse af dansk og tegnsprog	DSN
18-09-2013	ESJ	"The anaphoric and the recognitional uses of <i>sådan en</i> in Danish NP's in spoken and written texts"	46th Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea (SLE)
18-09-2013	SKA	besøg af seminarielærere med dansk som andetsprog fra Århus	DSN
18-09-2013	SKA	Dansk Sprognævn og den nye retskrivning	foredrag for danskstuderende fra Via University College, Århus
19-09-2013	Flere	deltagelse i LEDA's 25-års jubilæum	Gyldendals lokaler, København
23-09-2013	IEM	medarrangør af Sprogdagen '13 hvor uddelingen af Sprogprisen fandt sted	Dansk Sprognævn, HCAB
25-09-2013	SKA	deltog i paneldiskussion om Multilingual digital content på konference "Unity in diversity: languages for mobility, jobs and active citizenship" 25.-26.9.2013	Vilnius, Litauen
26-09-2013	SKA	foredrag på Meeting of the Chairpersons of the Committees on Education, Science and Culture and the Committees on the Development of Information Society "United in Diversity: Political and Social Development Aspects of EU Languages and Cultures"	Vilnius, Litauen
27-09-2013	SKA	organiserede en workshop på EFNILs årsmøde: Translation and Interpretation in Europe 27.-28.9.2013	Vilnius, Litauen
02-10-2013	AÅJ	Nordisk retskrivningsmøde i Göteborg foredrag om RO	Svenska Akademien, Göteborg
02-10-2013	SKA	Den elektroniske udgave af Retskrivningsordbogen	Nordisk retskrivningsmøde i Göteborg, Svenska Akademien
03-10-2013	SKA	specialebedømmelse om datamining i sociale medier	KU
04-10-2013	AÅJ	Ordforrådet i Retskrivningsordbogen	repræsentantskabsmøde, DSN
05-10-2013	SKA	Dansk sprogs status og den nye retskrivning	foredrag for Norsk Målungdom, Lysebu
07-10-2013	SKA	DANTERM advisory board seminar om national termbank	CBS
08-10-2013	SKA	workshop om DANTERM termbase	CBS

11-10-2013	ESJ	"Substantivets(!) syntaks" (invited speaker)	Lund
23-10-2013	SKA	Sprognævnet og den nye retskrivning	Foredrag Farum Seniormotion
25-10-2013	ESJ	"Med og uden subjekt"	Grammatiknetværksmøde, Ebeltoft
26-10-2013	ESJ	interview	Jyllands-Posten
31-10-2013	SKA	arbejdsseminar European Language Monitor	DSN
05-11-2013	AÅJ	Daybedden, iPad'en og overheaden - Enkelt og dobbelt konsonant i bøjningsformer af nyere ord fra engelsk	Seminar om nye ord, DSN
05-11-2013	MHA	Særskrivningsfejl i nye ord. Problemer og gevinster	Seminar om nye ord, DSN
06-11-2013	SKA	Nye ord eller nye betydninger? Betydningsglidninger og nyfortolkninger af etablerede ord	Seminar om nye ord, DSN
07-11-2013	SKA	Seminar om akademisk ordliste	KU foredrag i anledning af Kroatiens medlemskab i EU. Københavns Universitet
14-11-2013	SKA	The status of the Danish Language in the EU	
19-11-2013	SKA	Nordisk terminologimøde	Oslo
20-11-2013	ESJ	deltagelse i stiftende møde i Netværk om interjektionaler (ansøgning hos Carlsberg)	KU
22-11-2013	AK	Hvad mener du, SKAT? Modtageranalyser af breve fra SKAT, konferenceforedrag	Helsinki
26-11-2013	ESJ	undervist i morfologi på forskerkurset Basis I	KU
27-11-2013	IEM	foredrag "Forbedringer af søgeoplevelsen på sproget.dk" på LEDA-møde	Københavns Universitet, LEDA
27-11-2013	SKA + JL	møde med Lars Barfoed om tegnsprog	Folketinget Foredrag for Rigsrevisionen, Arbejdsmarkedsstyrelsen og Socialstyrelsen. Rigsrevisionen
28-11-2013	SKA	om sproget i kommunale skemaer og breve til borgerne	
29-11-2013	PJ+SKA+JL	Seminar om kønsskrans	DSN
02-12-2013	SKA+AK	Nordisk Netværksmøde	Stockholm
03-12-2013	SKA+AK	nordisk opstart af den nye sprogkoordination	Stockholm

# Bestyrelsen

SKA 07-02-2014

# Dansk Sprognævn

05-12-2013	SKA	ASTIN arbejdsgruppemøde	Stockholm
07-12-2013	SKA	tv-interview om tegnsprog i DSN	DR2, Tidens tegn